BERNAOLA FESTIVAL 2016

URRIA-AZAROA

OCTUBRE-NOVIEMBRE

www.bernaolafestival.com

XIII edizioa / edición

URRIA / OCTUBRE

26 GASTEIZKO UDAL MUSIKA BANDA
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

28 CAMPO DE INTERFERENCIAS
Artium Museoa, 20:00

29 JULYEN HAMILTON
Artium Museoa, 20:00

30 LA INTRUSA
Artium Museoa, 20:00

AZAROA / NOVIEMBRE

3 AKUSMA
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

4 REZIKLANTES
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 17:15

5 HORÁK CONEXION
Arte Ederretako Museoa / Museo BBAA, 12:30
Araia - Andra Mari Aretoa 20:00

10 ALTER FACE PIANO ENSEMBLE
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

12 ENSEMBLE D'ARTS
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

14 RIOJA FILARMONIA
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

17 GARTH KNOX
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

19 ENSEMBLE SINKRO
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

21 ANDREA NAGY
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

24 GURIDI GARAIKIDEA
Jesus Guridi Musika Kontserbatorioa, 20:30

www.bernaolafestival.com

26

JESUS GUIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

GASTEIZKO UDAL MUSIKA BANDA /BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA DE VITORIA

Hilario Extremiana, zuzendaria / director
Rafael Climent, klarinete bakarlaria / clarinete solista

La Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz está presente en diferentes lugares de la ciudad para poder llegar así a todos los públicos; desde las personas más jóvenes con los conciertos pedagógicos, hasta las más mayores, gracias a los acuerdos mantenidos con los departamentos municipales. La Banda participa activamente en todos y cada uno de los momentos importantes de la vida cultural vitoriana que se dan con carácter fijo o singular a lo largo del año. Cabe destacar el exitoso ciclo de conciertos en el Teatro Principal Antzokia en los cuáles la Agrupación actúa como dinamizadora de la cultura musical de Vitoria-Gasteiz colaborando intensamente con el resto de agrupaciones musicales y solistas.
La Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz se fundó en 1894 bajo la dirección de Alejandro Jimenez Elorriaga teniendo por sede la escuela de Artes y Oficios. En 1896 obtuvo el primer galardón en el concurso de bandas de Bilbao. Tras 11 años en activo, fue disuelta en 1905, siendo refundada en 1916 por José Escoriaza Leceta realizando una trayectoria ininterrumpida hasta nuestros días. Tras más de un siglo de existencia, la Banda Municipal de Música sigue adaptando su programación a las necesidades de la sociedad vitoriana, ofreciendo conciertos de un alto nivel musical muy variados y acordes al público a los que van dirigidos en cada momento.

Hiriko hainbat toki desberdinetan dagoen jende guztiari heldu ahal izateko, bai gazteenei kontzertu pedogokikoekin, bai helduenei Udal Sailarekin eutsitako akordieei esker. Gasteizko Bandak ere, urtean zehar Gasteizko bizitzan ospatzen diren momentu garrantzitsuetan parte hartzen du biziki.Nabari da Principal Antzokian eskaini duen kontzertu zikloa. Emanaldi hauetan, taldeak Gasteizko kultura musikalaren dinamizatzaile-lana egiten du gainerako bakarlari eta taldeekin elkarlanean biziki aritzen.
1894. urtean sortu zen Vitoria-Gasteizko Udaleko Musika Banda, Alejandro Jimenez Elorriaga jauna zuzendari eta Arte eta Lanbideen Eskola egoitza zuela. 1896. urtean bere lehenengo saria lortu zuen Bilboko Banden Lehiaketan. Hamaika urtez jardun ondoren, 1905. urtean desegin zen eta 1916. urtean jarri zen berriro ere abian, José Eskoriaza Lecetaren laguntzaz.Ordudanik gure egunera arteko ibilbidea egin du. Mende bat baino gehiago iraundu ondoren, Gasteizko Udal Musika Bandak, Gasteizko gizartearen beharrei bere programazioa moldatzen jarraitzen du, oso mail musikal handiko eta era askotako kontzertuak eskaintzen, momentu bakoitzeko entzuleei egokituak.

EGITARAUA / PROGRAMA

LUIS DE ARAMBURU (1905-1999), Zeazketak (1980)

JOSÉ A. SAN MIGUEL (1967), Out of context (2012)

JESÚS EGIGUREN (1945), Eskenak eta ipuinak (2011)
I. Tronpetak eta danborrak
II. Anbotoko sorginak
III. Galtzagorri higikorra

HILARIO EXTREMIANA (1958), Tres improvisaciones-cadencia y final (2014) *
III. Introducción-Allegro-Cadencia y Final
bakarlaria: Rafael Climent

J. VICENT EGEA (1961), Variaciones “Agur Jaunak” (2007)

**obra subvencionada por el Dpto. de Cultura del Gobierno Vasco*
Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako ekintza

28

ARTIUM MUSEOA
Ekialdeko Goiko Aretoa 20:00 Sala Este Alta

CAMPO DE INTERFERENCIAS

Antony Maubert, narrazioa, bideoa, musika eta testua / **narración, video, música y texto**
Gonzalo Catalinas, butoh dantza / **danza butoh**

El bosón de Higgs… la última partícula elemental descubierta en el gran colisionador de hadrones en 2012… la partícula que puede explicar los últimos misterios del universo… ¿la partícula de Dios? El espectáculo empieza como si se tratara de una conferencia científica divulgativa, con datos científicos reales, para desarrollarse rápidamente en un mundo inmersivo donde música, danza, iluminación y narración se unen para elaborar un universo poético sobre las cuestiones fundamentales del ser humano: el por qué de su existencia, su lugar en el universo, el ansia de conocimiento...Un espectáculo que reconcilia la música, la poesía y la danza con la ciencia y la filosofía.

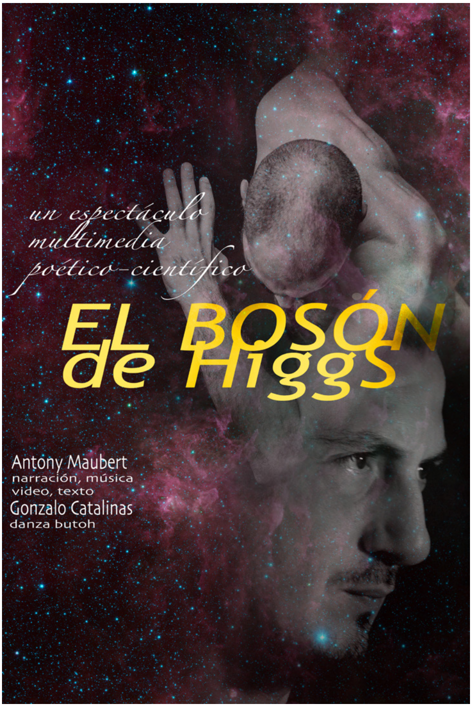
Sobre cómo nació el proyecto...Cuando en 2012 anunciaron el descubrimiento del bosón de Higgs, quise inmediatamente montar un espectáculo sobre ello. ¿Por qué una cosa tan relacionada con la física más abstracta e incomprensible para el común de los mortales ha tenido tanto éxito mediático? Esta partícula nos abre las puertas de un mundo que podría explicar el fenómeno de la gravedad, una de las fuerzas que rige toda la materia y por consecuencia todo el universo e incluso el cuerpo humano (¿y su alma también?). Unos la llaman la partícula de Dios porque nos podría desvelar los secretos del cosmos así como de la vida. La idea del espectáculo consiste en desarrollar a partir de datos científicos reales un mundo metafórico ilustrando la transformación de la materia,

Higgs-en bosoia… Hadroiek talka egiteko makinan 2012. urtean aurkitu den oinarrizko azken partikula… Unibertsoaren azken misterioak azaldu ahal dituen partikula… Jainkoaren partikula? Zientziaren zabalkundeari buruzko hitzaldi batek emango dio hasiera ikuskizunari, eta benetako datu zientifikoak azalduko dira bertan. Geroago, mundu murgilgarrira aldatuko da azkar bai azkar eta musika, dantza, argiztapena eta narrazioa uztartuko dira gizakiaren funtsezko galderen inguruko unibertso poetikoa lantzeko: gizakien izatearen zergatia, unibertsoaren barruan daukagun lekua, jakiteko grina… Ikuskizunak musika, olerkia eta dantza zientziarekin eta filosofiarekin adiskidetzen du.

Proiektua nola sortu zen? Higgs-en bosoiaren aurkikuntzaren berri eman zutenean, 2012an, horri buruzko ikuskizuna landu nahi izan nuen berehalakoan. Zer dela eta lortu du horrenbesteko arrakasta mediatikoa fisika abstraktuenari hertsiki lotuta dagoen eta gizaki gehienentzat ulergaitza den gauza batek? Lehen esandako partikula horrek ateak zabaldu ahal dizkigu grabitatearen nondik norakoak ulertzeko, hots, materia guztiari eragiten dion indarretako baten nondik norakoak eta, horren ondorioz, unibertso osoari eta giza gorputzari (bai eta haren arimari ere?) eragiten dion indarrarenak. Batzuek Jainkoaren partikula deitu diote, kosmosaren eta bizitzaren sekretuak argitu ahal dizkigulako. Ikuskizunaren ideia honetan datza: benetako datu zientifikoak erabiliz, mundu metaforikoa garatzea, materiaren

crear algo en lo que el público esté inmerso, que le sumerja, y en reinterpretar nuestra relación con el cosmos. En paralelo y como en contraste, un bailarín, solo, sumergido en la escenografía de la pantalla gigante y la iluminación, evoluciona con gestos mínimos, recordándonos el constante cuestionamiento del hombre, su soledad, su relación con la naturaleza, y cuál es el propósito último de la vida.

eraldaketa irudikatuta; zerbait sortzea ikusleak bertara murgil daitezen eta sorkuntzak murgilaraz ditzan; eta kosmosarekin dugun harremana berrinterpretatzea. Aldi berean, horren guztiaren aldean, pantaila erraldoiaren eta argiztapenaren eszenografian pulunpatuta dagoen dantzari bakarrak keinu gutxi batzuk eginez eboluzionatuko du, gizakiaren inguruko zalantza etengabea, haren bakardadea, naturarekiko harremana eta bizitzaren helburu nagusia gogora ekarrita.



29

ARTIUM MUSEOA
Ekialdeko goiko aretoa 20:00 Sala este alta

JULYEN HAMILTON

Ingar Zach, perkusioa / percusión
Ignacio Monterrubio, laptop

Durante los últimos 40 años he estado haciendo danza, dirigiendo y enseñando. Nací en Inglaterra, después viví en Amsterdam y ahora en Girona. Formado en un período de experimentación en Londres a mediados de los años 70, he trabajado constantemente desde un punto de vista radical. Mi trabajo, tanto en compañía como en solitario, desarrolla la danza para el teatro -un lugar en donde se permite un ambiente de transformación, comprensión y entendimiento sin recurrir a conclusiones inconsistentes. En este ambiente, bailarines y diseñadores de iluminación componen piezas al instante; ponemos en práctica un proceso de improvisación en el ensayo y en el momento de la interpretación. Estas son habilidades refinadas; una forma introspección con la luz de la espontaneidad y la producción de material. Este material es fresco, vinculado a la inteligencia de cada momento y también a los meses, años y épocas en los que se ha gestado en la persona y en la historia de cada individuo. Desde 1990 he realizado más de 100 solos por todo el mundo. Son una interacción original entre danza, texto en vivo y escenografía. Cada pieza está hecha específicamente para cada espacio y de este modo se aprovecha la arquitectura y el ambiente de la escena, actuando como fuerzas que apoyan y amplían los temas inherentes de la pieza. En este trabajo la voz surge del cuerpo en movimiento de forma natural; de una mente que está alojada en un cuerpo danzante. Es la voz del ser itinerante

Azken 40 urteotan dantza egin, zuzendu eta irakatsi dut. Ingalaterran jaio nintzen, gero Amsterdamen bizi izan nintzen eta orain Gironan bizi naiz. Londresen jaso nuen lehen prestakuntza, esperimentazio aldi batean, 70eko hamarkadaren erdialdean. Handik aurrera, etengabe lan egin dut muturreko ikuspegi batean oinarriturik. Nire lanak, taldeka nahiz bakarka arituta ere, dantza garatzen du antzerkian erakusteko ¬–antzerkiak eraldatze, ulertze eta aditze giroa ahalbidetzen du funsgabeko ondorioak baliatzeko beharrik gabe¬–. Giro horretan, dantzariek eta argiztapen diseinatzaileek istantean konposatzen dituzte piezak; inprobisazioa edo bat-bateko jarduna obratzen dugu entseguan eta interpretazioan. Horiexek trebetasun finduak dira; introspekzio era bat, bat-batekotasunaren argiaz eta materialaren ekoizpenaz baliatuta. Eta material hori freskoa da, une bakoitzeko adimenari lotua eta, era berean, dena delako norbanakoaren pertsonan eta historian sortu deneko hilari, urteari eta garaiari lotua. 1990etik aurrera ehun bakar saio baino gehiago eman ditut mundu osotik zehar. Saioak dantza, zuzeneko testu eta eszenografiaren arteko elkarreragin jatorrak dira. Pieza bakoitza espazio bakoitzarentzat sortzen da eta, horrela, eszenaren arkitektura eta giroa baliatzen dira, piezari datxezkion gaiei eusten eta handiagotzen dituzten indarrek bezala jarduten dutela. Lan honetan, ahotsa mugimenduan ari den gorputzetik jariatzen da, berezko eran; dantzan ari den gorputz batean dagoen burutik jariatzen da. Izaki ibiltariaren ahotsa da, ez mugimendurik gabeko

más que la del sedentario. Tengo la sensación de que la inteligencia del bailarín proviene de todo el cuerpo, por lo tanto de la vida racional, junto con una visión de las cosas a medida que cambian -ya que están siendo y convirtiéndose. Además de la danza, ha sido enriquecedor mi trabajo con músicos, y en los últimos años, como artista poeta /voz (Banda de Lily, Marjolaine Charbin, Wilbert de Joode). Ha sido un placer actuar, entre otros, con Barre Phillips, Michael Moore, Fred Frith, Malcolm Goldstein, Daniel Humair, Alfred Spirli, Xavier Garcia, Christian Reiner, Jean-Claude Jones, Vladimir Volkov, Tristan Honsinger, Sebi Tramontana, Axel Dörninger, Ritsche Koch...

gorputzarena. Nire iritziz, gorputz osotik datorkio adimena dantzariari, hau da, bizitza arrazionaletik eta, aldatzen diren neurrian, gauzen bilakaeraren ikuspegitik –gauzak izan badirelako eta bilakatzen ari direlako–. Dantzaz gainera, oso aberasgarria izan da musikarekin batera egindako lana, eta azken urteotan, artista olerkari/ahots gisa egindako lana (Banda de Lily, Marjolaine Charbin, Wilbert de Joode). Plazer handia izan da, besteak beste, honako hauekin batera aritu ahal izatea: Barre Phillips, Michael Moore, Fred Frith, Malcolm Goldstein, Daniel Humair, Alfred Spirli, Xavier Garcia, Christian Reiner, Jean-Claude Jones, Vladimir Volkov, Tristan Honsinger, Sebi Tramontana, Axel Dörninger, Ritsche Koch...

30

ARTIUM MUSEOA
Ekialdeko goiko aretoa 20:00 Sala este alta

LA INTRUSA - Virginia García & Damián Muñoz

Premio Nacional de Danza 2015

Ignacio Monterrubio, laptop
Guillermo Lauzurika, sampler

LA INTRUSA es una compañía de creación artística contemporánea formada en 1996 por Virginia García y Damián Muñoz, creadores y directores artísticos. Crean, dirigen y producen proyectos escénicos y audiovisuales. Colaboran con diferentes artistas nacionales e internacionales de diferentes disciplinas. Han presentado sus creaciones por diferentes teatros y festivales nacionales e internacionales como el Downtown Dance Festival en New York, Festivales Internacionales de la Red Norte, Noroeste y Centro Occidente de México, Festival Viva Dança de Brasil, Festival Internacional GREC en Barcelona, Festival Internacional Madrid en Danza, Mercat de les Flors en Barcelona, entre otros. Realizan creaciones escénicas por encargo de compañías nacionales e internacionales como Carte Blanche, Compañía Nacional de Danza Contemporánea de Noruega, Delfos Danza de México, Aretha Maciel de Brasil, Kukai Dantza de Euskadi, España, entre otras. Colaboran como asesores de movimiento en obras de teatro dirigidas por reconocidos directores. Imparten cursos y workshops en prestigiosas escuelas y centros coreográficos nacionales e internacionales. Han recibido premios a nivel nacional e internacional tanto por sus creaciones escénicas como audiovisuales.

LA INTRUSA arte sorkuntza garaikideko konpainia da; Virginia García eta Damián Muñozek, arte sortzaile eta zuzendariek, eratu zuten 1996an. Proiektu eszeniko eta ikus-entzunezkoak sortzen, zuzentzen eta ekoizten dituzte. Zenbait diziplinatako estatuko zein nazioarteko artista batzuekin elkarlanean aritzen dira. Sortutako lanak estatuko eta atzerriko antzoki eta jaialdi ugaritan aurkeztu dituzte, hala nola New York-eko Downtown Dance jaialdian, Mexiko Iparraldeko, Ipar-mendebaldeko eta Erdialde-mendebaldeko nazioarteko RED jaialdietan, Brasilgo Viva Dança jaialdian, Bartzelonako Nazioarteko GREC jaialdian, Madrid en Danza nazioarteko jaialdian edo Bartzelonako Mercat de les Flors jaialdian. Lan eszenikoak sortzen dituzte estatuko eta nazioarteko konpainien eskariz, besteak beste, Carte Blanche, Norvegiako Dantza Garaikideko Konpainia Nazionala, Delfos Mexikoko Dantza, Brasilgo Aretha Maciel, Euskadiko Kukai Dantza eta Espainiako dantza konpainia batzuen eskariz. Halaber, mugimendu aholkulari jardun dute zuzendari entzutetsuek zuzendutako antzezlanetan. Ikastaroak eta workshop edo tailerrak ematen dituzte estatuko eta nazioarteko eskola eta koreografia zentroetan. Amaitzeko, esan dezagun hainbat sari jaso dituztela estatuan eta atzerrian lan eszeniko eta ikus-entzunezkoengatik.

institut ramon llull
Llengua i cultura catalanes
Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
inaem

03

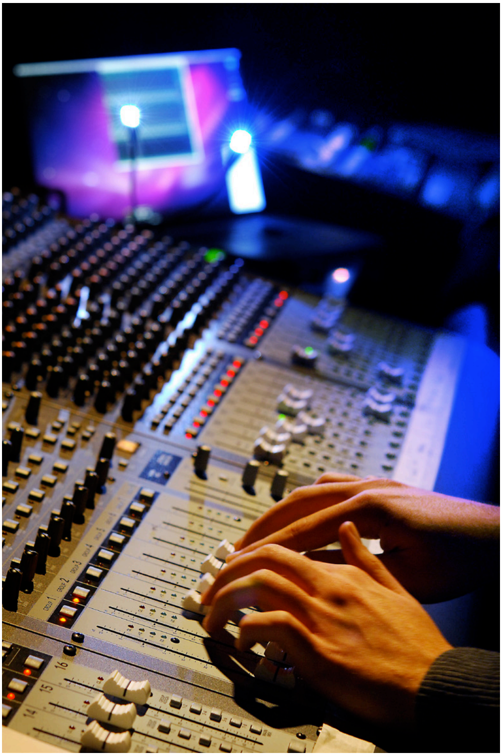
JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

AKUSMA

Zuriñe F. Gerenabarrena, difusio elektroakustikoa / difusión electroacústica

Akusma involucra al público en un espectáculo especial de música acusmática, de luz y sonido. Gracias a un sistema de sonorización multicanal que permite controlar la proyección sonora, los asistentes se verán rodeados por un montaje ideado en tres dimensiones. Se trata de una propuesta sensorial en la que se difunde una selección de obras acusmáticas pertenecientes a destacados compositores del panorama internacional. Las obras del programa lanzan una mirada al mundo de las sensaciones auditivas. Obras electroacústicas que exploran las múltiples posibilidades que ofrece la tecnología musical más actual.

Akusmak ikus-entzuleak musika akusmatiko, argi eta soinuzko ikuskizun berezi batean barneratzen ditu. Soinu-proiekzioa kontrolatzeko aukera ematen duen kanal anitzeko sonorizazio sistema bati esker, bertaratzen direnak hiru dimentsiotan sortutako muntaia baten barnean sartuko dira. Zentzumenezko proposamen honetan, nazioarteko panoramako konpositore nabarmenen lan akusmatiko hautatuak zabaltzen dira. Egitarauan eskaintzen diren lanek sentsazioen munduari egiten diote so. Gaur egungo teknologia musikal berrienak eskaintzen dituen aukera anitzak arakatzeko lan elektroakustikoak.



EGITARAUA / PROGRAMA

ANDRÉS MARTÍN HERRANZ, Human Behaviours About Electronic Water (2016)*

GIRILAL BAARS, Lykanthropos (2013)

PALOMA VIRSEDA, Paisajes Extraños (2016)*

ELŻBIETA SIKORA, Rouge d'été (2002)

LUIS FERNÁNDEZ BAÑUELOS, Hotzikara (2016)*

JOHANNES SCHUETT, Destrilla (2008)

JOSE ANGEL BABIANO, Relojes (2016)*

**aurreneko estreinaldia / estreno absoluto*

04

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

REZIKLANTES

Sergio López de Landache
Víctor García de la Torre

Concierto a dúo de la Compañía Turukutupa dedicada al reciclaje sonoro creativo, donde hacemos un recorrido por diversos estilos musicales como la percusión africana y latina, así como el hip-hop y la música contemporánea. Todos los instrumentos utilizados provienen del reciclaje y la reutilización de materiales de desecho.
Un taller de construcción de instrumentos musicales a partir de materiales de desecho cotidianos, complementado con unas nociones de acústica de los diferentes materiales y un concierto con los participantes. Uno de los objetivos es potenciar la creatividad plástica y musical del público, introduciendo el reciclaje imaginativo. Complementar la educación rítmica y auditiva a partir de la experimentación instrumental. Promover el reciclaje y la reutilización como parte de la educación ambiental y de consumo. Descubrir al instrumento creado como medio de expresión propio, a través del cual proyectamos nuestros sentimientos y emociones, favoreciendo la sociabilidad, comunicación y creatividad. Desarrollar psicomotoramente la manipulación del instrumento musical.

Turukutupa konpainiako bi musikarik batera jotzen duten kontzertu horretan, sormenezko soinu birziklapena lantzen da; saioan, musika molde batzuk jorratzen dira, kasurako, perkusio afrikarra eta latinoa, hip-hopa eta musika garaikidea. Musikariek erabiltzen dituzten tresna guztiak birziklatutakoak dira, hondakinak berrerabilita. Azken batean, egunero botatzen diren materialak erabiliz, musika tresnak egiteko tailerra da, material horien akustikari buruzko edukiz osatuta eta parte hartzaileekin batera egindako kontzertu batez hornituta. Ekimen horren helburuetako bat ikus-entzuleen sormen plastiko eta musikala bultzatzea da, eta horretarako, irudimenezko birziklapena baliatzen da. Horrez gainera, helburu hauek bete nahi dira ekimenaren bitartez: musika tresnen bidezko esperimentazioaren bidez, erritmo eta entzumen hezkuntza osatzea; birziklapena eta berrerabilera sustatzea ingurumen eta kontsumo hezkuntzari lotuta; sortutako musika tresna norberaren adierazpide gisa hartzea, gure sentimendu eta emozioak tresna horren bitartez proiektatzen ditugulako, soziabilitatea, komunikazioa eta sormena areagotzen ditugula; musika tresnaren erabilera era psikomotorrean garatzea.

05

ARTE EDERRETAKO MUSEOA / MUSEO DE BELLAS ARTES 12:30
ARAIA-Andra Mari Aretoa 20:00

HORÁK CONEXION

Ana Valero, biola / viola
Igor Urruchi, klarinete baxua / clarinete bajo
Mario Molina, pianoa / piano

Horák Conexion es un grupo de música de cámara atípico, dedicado a la música contemporánea y formado por clarinete bajo, viola y piano. Actualmente se están recopilando las obras escritas para dicha formación y debido al escaso repertorio, ésta agrupación está en continuo contacto con diferentes compositores para ir ampliándolo. Teniendo de ejemplo la obra “Siete formas de pedir perdón” de Sebastián Mariné que ha sido escrita y dedicada al trío “Horák Conexion” y del compositor Jo Sprock, que ha colaborado en el proyecto componiendo la obra “Flor de Otoño” para dúo de clarinete bajo y viola. En el año 2015 se ha grabado con la productora The Recording Consort y la discográfica iTinerant el CD “A long wave in common” donde la línea en común será el clarinete bajo (por ello el nombre del grupo está dedicado al primer solista de clarinete bajo Josef Horák). Tocando obras de clarinete bajo sólo y con música electrónica, dúo de clarinete bajo y viola, dúo de clarinete bajo y piano y trío para clarinete bajo, viola y piano. El clarinetista internacional Florian Popa, colaborará en el CD en un dúo para clarinete bajo y clarinete.

Horák Conexion ganbera ezohikoa den musika-talde bat da, musika garaikidea jotzen duena. Klarinete baxuz, biolaz eta pianoz osatuta dago. Egun, obra idatziak biltzen ari dira talde horrentzat. Errepertorioa urria denez, talde hau etengabe egoten da konpositoreekin harremanetan errepertorio hori handitzeko asmoz. Adibide bat dugu Sebastián Mariné-ren “Zazpi era barkamena eskatzeko”, Horák Conexión taldeari eskainia eta harentzat idatzia, bai eta Jo Sprock konpositorea ere, proiektu horretan lagundu baitu “Udazkeneko lorea” lana konposatuz, klarinete baxu eta biola duorako. 2015ean, The Recording Consort ekoizpen enpresarekin eta iTinerant diskoetxearekin “A long wave in common” CDa grabatu zen, non ildo komuna klarinete baxua den (horregatik dago taldearean izena Josef Horák klarinete baxuko lehen bakarlariari eskainita). Lanak jotzeko honelakoak erabiltzen dira: bakarkako klarinete baxua, klarinete baxu eta biola duoak, klarinete baxu eta piano duoa eta klarinete baxu, biola eta piano trioa. Florian Popa nazioarteko klarinete jotzailea, CDan lagunduko du klarinete baxu eta klarinete duo bateran.

EGITARAUA / PROGRAMA

STEPHAN VERMEERSCH, Hommage à Louis Sclavis
klarinete baxua eta anplifikazioa / clarinete bajo y amplificación

SEBASTIÁN MARINÉ, Siete formas de pedir perdón (Op.78)
klarinete baxua, biola eta pianoa / clarinete bajo, viola y piano
- I. Con dolor y decisión
- II. Temblando, estremecido
- III. Con rabia
- IV. Con insistencia y valentía
- V. Con tristeza y melancolía
- VI. Desesperadamente
- VII. Secretamente

KEYLA OROZCO, Piezas de bolsillo
biola eta pianoa / viola y piano
- Merengada de frutas
- Canción de cuna
- Seis por izquierdo

ARTHUR GOTTSCHALK, Sonata para clarinete bajo y piano
- Overture - Salt Peanut Memorial
- Motet - Ancient Incantations
- Finale - Green Dolphy Street Boogie

ALAN RICHARDSON, Trio Sonata
klarinete baxua, biola eta pianoa / clarinete bajo, viola y piano
- Allegro energico
- Andante con moto
- Vivace

10

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

ALTER FACE PIANO ENSEMBLE

Albert Díaz Rosselló
Tomeu Moll-Mas

La creación de nuevos repertorios para piano manipulado por dos o más intérpretes es una de las líneas de trabajo principales del ensemble de pianistas Alter Face. Piano manipulado es el nombre que reciben de forma genérica las técnicas extendidas de interpretación para este instrumento: Desde las teclas, pasando por las cuerdas o todo el mueble pueden ser utilizados como emisor de sonidos, convirtiéndose en un instrumento múltiple que va mucho más allá del sonido pianístico convencional. El proyecto String Piano toma como título el termino creado por uno de los padres del piano manipulado, Henry Cowell, para describir las técnicas pianísticas en que el sonido se produce por la manipulación de las cuerdas, en lugar de o además de la pulsación de las teclas. El recital empieza con una obra para piano a cuatro manos de Wolfgang Rihm en que el pianista 1 termina manipulando las cuerdas. Esta pieza nos da pie para introducirnos físicamente en el cordal del piano, y musicalmente en un nuevo mundo de sonidos y ruidos pianísticos, en el cual redescubrimos el gesto musical en una “danza” alrededor del piano: Las acciones no convencionales sobre el instrumento generan un nuevo lenguaje en el cual la presencia escénica adquiere un protagonismo singular. Por este motivo incorporamos a este espectáculo el uso de webcams: para mostrar en una pantalla de proyección en tiempo real los “pequeños” gestos sonoros que se dan dentro del piano y que producen la magia de los sonidos “manipulados”.

Aldi berean, musikari bik edo gehiagok pianoa jotzen duteneko errepertorioak sortzea dugu Alter Face izeneko piano jotzaileen ensemble edo musikari bikotearen lan ildo nagusia. Oro har, musika tresna hori jotzeko teknika hedatuei ‘piano manipulatu’ esaten zaie. Pianoan, teklak, sokak edo altzaria bera erabil daitezke soinua ateratzeko eta, horrela, erabilera anitzeko musika tresna bilakatzen da, pianoaren ohiko soinutik askoz ere haratago. String Piano deritzon proiektuak piano manipulatuaren sortzaileetako batek, Henry Cowell-ek, emandako izena darabil pianoaren sokak baliatuz –teklak sakatu ordez edo teklak ere sakatuz– ateratzen den soinua deskribatzeko. Entzunaldiaren hasieran, Wolfgang Rihm-en lau eskutako piano lan bat entzun daiteke, non lehen piano jotzaileak sokak jotzen amaitzen duen. Pieza horrek bide emango digu pianoaren zubian sartzeko, modu fisikoan, eta pianoari darizkion soinu eta zaraten mundu berri batean murgiltzeko, musikaren ikuspegitik. Mundu horretan, musikaren jarduera aurkituko dugu berriro pianoaren inguruko “dantza” batean. Musika tresna horretan erabiltzen diren ohiz kanpoko ekintzek lengoaia berria egituratuko dute eta agertokiaren gaineko jarduerak berebiziko garrantzia hartuko du. Horregatik, web kamerak erabiltzen dira ikuskizunean: denbora errealean, pianoaren barruan gertatzen diren soinu egintza “txikiak”, hots, soinu “manipulatuen” magia sorrarazten dutenak, proiekzio pantaila batean erakusteko. Beste alde batetik, soinu lan berrian esku hartzen duen taldea osatzen dugunez, nabarmendu nahi dugu

Queremos destacar también que en tanto que formación implicada en la nueva creación sonora, incorporamos a este repertorio hasta cinco obras encargadas por nosotros para impulsar esta formación instrumental de piano manipulado por dos intérpretes.

guk geuk eskatutako bost lan txertatu ditugula errepertorioan, bi jotzailek manipulatutako pianoaren inguruko prestakuntza mota hori bultzatzeko asmoz.

EGITARAUA / PROGRAMA

Hari-pianoa / String piano

OLIVIER MESSIAEN (1908-1992), Amen de la Création (1944)
bi piano / dos pianos

GEORGES CRUMB (1897-1965), Celestial Mechanics (Makrokosmos IV) I. Alpha Centauri
pianoa lau eskutan / piano a cuatro manos

ERIK OÑA (1961), Jodeln (2000)
piano harmonikoak (bi piano jotzaile) / armónicos de piano (dos pianistas)

IKER GÜEMES (1971), Sóc - Soka */** (2016)
bi interpretatzailek manipulatutako pianoa / piano manipulado por dos intérpretes

VORO GARCÍA (1970), De Natura Labyrinthus ** (2014)
bi interpretatzailek manipulatutako pianoa / piano manipulado (dos intérpretes)

OLIVIER MESSIAEN (1908-1992), Amen de la Consommation (1944)
bi piano / dos pianos

** aurreneko estreinaldia **Alter Face taldeari eskainia / *estreno absoluto **dedicada a Alter Face*

institut d'estudis baleàrics
Cultura de les Illes Balears

12

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

ENSEMBLE D'ARTS

Conxi Valero, sopranoa / **soprano**
Xelo Giner, saxofoiak / **saxofones**
Juanjo Llopico, perkusioa / **percusión**
Jenny Guerra, biolina / **violín**
Elena Solanes, biolontxeloa / **violonchelo**
Miguel Angel Berbis, elektronika eta zuzendari artistikoa / **electrónica y dirección artística**
Ismael Carretero, aktorea eta zuzendari eszenikoa / **actor y dirección escénica**
Àngel Martínez Escutia, zuzendaria / **dirección**

Ensemble d'Arts tiene como finalidad la promoción y divulgación de la música de nueva creación, de manera especial aquella que hace uso de las nuevas tecnologías. Cuenta en su formación con solistas de dilatada trayectoria profesional en la interpretación de la música de nueva creación y tiene su sede en el Auditori Rafelbunyol, del cual es grupo residente. Desde su creación en 2012 ha puesto en marcha una serie de iniciativas tales como el ciclo de conciertos ElectroRafel SOUNDS en el que se han estrenado e interpretado numerosas obras del repertorio contemporáneo, el festival internacional Projecte Rafel que ha celebrado hasta la fecha 4 ediciones y en el que han participado solistas y ensembles de dilatada trayectoria en el mundo de la interpretación contemporánea, y el ImpulsRafel, ciclo anual de conciertos donde los jóvenes compositores muestran sus creaciones, en el cual se han estrenado más de 20 obras. Ensemble d'Arts además ha participado en festivales internacionales tales como el Festival Bernaola (Vitoria-Gasteiz), el Festival Ensems (Valencia) y el Festival Forum Wallis (Suiza).

"Ausiàs March i el Foll Amor" (Ausiàs March y el Loco Amor) es una lectura en clave contemporánea a partir de música de nueva creación que conjuga el audiovisual,

Ensemble d'Arts taldearen helburua sorkuntza berriko musikaren sustapena eta zabalkundea da, bereziki, teknologia berriak erabiliz egindako musikarena. Sorkuntza berriko musika jotzen eskarmentu handia duten bakarlariak daude taldean eta Rafelbunyoleko auditorioan dute egoitza; era berean, talde egoiliarra da auditorio horretan. 2012. urtean sortu zenetik, hainbat ekimen jarri ditu martxan, besteak beste, ElectroRafel SOUNDS kontzertu zikloa (ekimen horri esker, errepertorio garaikideko lan ugari estreinatu eta jo dira), Projecte Rafel nazioarteko jaialdia (gaur egun arte, lau edizio egin dira eta interpretazio garaikidearen arloan eskarmentu handia duten bakarlariek eta musika taldeek parte hartu dute, eta ImpulsRafel. Azkena kontzertuen urteko zikloa da, musikagile gazteen lanak erakusteko, eta hogei lan baino gehiago estreinatu dira bertan. Gainera, Ensemble d'Arts taldeak nazioarteko jaialdietan ere parte hartu du, esaterako, Bernaola jaialdian (Gasteiz), Ensems jaialdian (Valentzia) eta Forum Wallis jaialdian (Suitza).

"Ausiàs March i el Foll Amor" (Ausiàs March eta Amodio Eroa) molde garaikideko lana da, sorkuntza berriko musikan oinarrituta dagoena. Ikus-entzunezkoak, dramaturgia, tradiziozko musika tresnak, musika elektronikoa eta Ausiàs March-en testu klasikoak uztartzen ditu. Gure Urrezko Mendeko olerkarien artean nagusi izan zena klasiko unibertsaltzat hartu dugu,

la dramaturgia, la fusión de instrumentos tradicionales con música electrónica, y textos clásicos de Ausiàs March. Pensamos el poeta por antonomasia de nuestro Siglo de Oro como un clásico universal no sólo porque sus versos hayan llegado con toda su fuerza hasta nuestros días, sino porque hablan de la condición humana con una plenitud conmovedora y comprensible en el siglo XV y en estos momentos, en España o en Kioto. Por eso la interpretamos desde una perspectiva actual que insiste en el amor, la muerte, la pérdida, la culpa, la necesidad de redención ... La carne y Dios, el deseo y los días. (Producción original de Ensemble d'Arts)

haren bertsoak indar osoz heldu direlako gaur arte eta, gainera, betetasun hunkigarriz eta XV. mendean zein orain, Espainian edo Kioton, ulergarria den gizakien izaerari buruz dihardutelako. Horregatik, egungo ikuspegitik interpretatzen dugu, amodioan, heriotzean, galeran, erruan, erospenaren beharrizanean sakonduta... Haragia eta Jainkoa, grina eta egunak. (Ensemble d'Arts taldearen jatorrizko ekoizpena).

EGITARAUA / PROGRAMA

Ausiàs March i el Foll Amor

AUSIÀS MARCH (1397-1459), Cant Espiritual

MIGUEL ANGEL BERBIS (1972), eixe sentiment… quan plou (2014)
biolontxeloa, elektronika eta bideoa / violonchelo, electrónica y video

CARLOS D. PERALES (1979), Koi-ai (2015)
sopranoa, saxofoi tenorea, perkusioa, biolina, biolontxeloa eta elektronika
soprano, saxofón tenor, percusión, violín, violonchelo y electrónica

MIGUEL FARÍAS (1983) La seducción de Angela (2015)
sopranoa, saxofoi tenorea, perkusioa, biolina eta biolontxeloa
soprano, saxofón tenor, percusión, violín y violonchelo

MIGUEL ANGEL BERBIS (1972), La carn vol carn (2015)
sopranoa, saxofoi sopranoa, perkusioa, biolina, biolontxeloa eta elektronika
soprano, saxofón soprano, percusión, violín, violonchelo y electrónica

GENERALITAT VALENCIANA · CULTURARTS Música · L'AR · Ensemble d'Arts

14

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

RIOJA FILARMONIA

Rubén M. Orio
Iker Idoate Santaolalla
Daniel Mozas Lozano

Rioja Filarmonía inició su actividad en el año 2014 con un claro objetivo: promover y difundir la expresión artística de una joven generación de músicos y artistas compuesta fundamentalmente por jóvenes profesionales. Desde un punto de vista interdisciplinar, Rioja Filarmonía da cabida a estos nuevos talentos formados en conservatorios y universidades de ámbito nacional e internacional.
Para conseguir sus objetivos, la entidad desarrolla diferentes proyectos: se organizan recitales y conciertos en los que los intérpretes riojanos muestran y comparten sus grandes capacidades con la sociedad; se difunde el patrimonio musical y cultural a través de mesas redondas, conferencias, festivales de música, etc. También se da importancia a la investigación musical y a la creación, promoviendo la participación de compositores, musicólogos y otros intelectuales. Todas estas acciones se llevan a cabo con la participación de los intérpretes inscritos en la bolsa de instrumentistas de Rioja Filarmonía y con la colaboración de otras entidades, grupos y estudiosos.
Este ambicioso proyecto, que necesita de la colaboración y participación de un gran número de personas, tiene un formato colaborativo a modo de 'mecenazgo', en el que participan profesionales de la música, estudiantes, aficionados, melómanos, etc. Por esta razón, invitamos a todos aquellos que lo deseen a interesarse por Rioja Filarmonía

Rioja Filarmoníak 2014. urtean ekin zion jarduerari, helburu zehatz bati lotuta: batez ere, profesional gazteek osatutako musikari eta artisten belaunaldi baten adierazpide artistikoa sustatzea eta zabaltzea. Diziplina anitzeko ikuspegia baliatuz, estatuko zein nazioarteko kontserbatorio eta unibertsitateetan ikasitako talentu berri horiei egiten die leku Rioja Filarmoníak.
Bere helburuak betetzeko, erakundeak hainbat proiektu garatzen ditu: antolatutako emanaldi eta kontzertuetan, Errioxako interpretatzaileek goi-mailako gaitasuna erakusten eta partekatzen dute gizartearekin; musika eta kultur ondarea zabaltzen da mahai inguru, hitzaldi, musika jaialdi eta abarren bidez. Bestetik, erakundeak musika ikerketari eta sorkuntzari ere garrantzia aitortzen die, eta musikagile, musikologo eta beste intelektual batzuen parte hartzea sustatzen da. Ekintza horiek guztiak aurrera ateratzeko, Rioja Filarmoníako musika jotzaileen poltsan izena emanda dauden interpretatzaileek parte hartzen dute eta beste erakunde, talde eta aditu batzuek laguntzen dute. Pertsona askoren laguntza eta parte hartzea beharrezkoa duen egitasmo handinahi horren izaera elkarlanekoa da, 'mezenasgoaren' ildokoa, eta bertan, musikako profesionalek, ikasleek, musikazale edo melomanoek eta abarrek laguntzen dute. Horregatik, gonbita egiten diegu hala nahi duten guztiei Rioja Filarmoníarekin eta erakundeak urtearen barruan antolatzen dituen jarduera guztiekin bat egin dezaten. Honako honetan, Rioja Filarmoníak hiru perkusionistak

y las distintas actividades que realizamos a lo largo del año. Para esta ocasión, Rioja Filarmonía se presenta en un formato de 3 percusionistas, un grupo con el que ya participaron el pasado año en el I Festival de Música Contemporánea de La Rioja (con obras de Maierhof, Pateras y Mantovani) y en las VI Jornadas de Música Contemporánea Española organizadas en la Sala Luis Galve del Auditorio de Zaragoza con una propuesta totalmente innovadora en dicho festival.

osatutako taldea aurkezten du. Talde horrek joan den urtean parte hartu zuen Errioxako Musika Garaikideko I. Jaialdian (Maierhof, Pateras eta Mantovaniren lanak interpretatuta) eta Espainiako Musika Garaikideko VI. Jardunaldietan, Zaragozako auditoriumeko Luis Galve aretoan. Jaialdi hartara, proposamen guztiz berritzailea eraman zuten.

EGITARAUA / PROGRAMA

TRISTAN PERICH (1982), Observations (2008)
for two sets of crotales and 6-channel 1-bit music

MICHAEL PISARO(1961), Four stones (2008)
for stones and electronics

17

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

GARTH KNOX

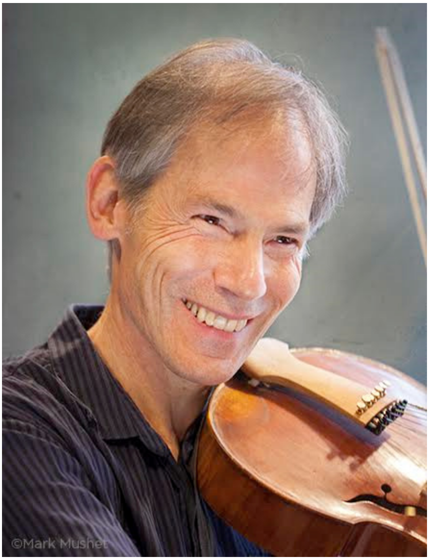
Zuriñe Benavente, dantza / **danza**
Alfonso Gómez, pianoa / **piano**
Ignacio Monterrubio, hedapen elektroakustikoa / **difusión electroacústica**

Nacido en Irlanda y criado en Escocia. Estudió en el Royal College of Music de Londres con Fredrick Riddle, donde ganó varios premios por su interpretación del instrumento y de la música de cámara. Tocó con las mejores agrupaciones, interpretando tanto repertorios barrocos cuanto de música contemporánea. En 1983 fue invitado por Pierre Boulez para formar parte del prestigioso Ensemble Intercontemporain de París, donde fue solista de viola bajo la conducción del propio Boulez en numerosos conciertos y festivales del mundo. En 1990 se unió al Arditti Quartet, tocando y grabando cuartetos de cuerda de los grandes compositores del siglo XX, en muchos casos en carácter de estreno, y trabajando muy cerca de compositores como György Ligeti, Luciano Berio, Iannis Xenakis, György Kurtag y Karlheinz Stockhausen, con quien trabajó en su famoso Helicopter Quartet. En 1998 dejó el cuarteto para concentrase a su carrera solista, estrenando obras de Werner Henze, György Ligeti, Brian Ferneyhough, James Dillon y George Benjamín, muchas de las cuales fueron dedicadas a él. También colabora regularmente en proyectos de teatro y danza, y ha escrito y realizado un show individual para los niños. Se ha convertido recientemente en un pionero de la viola d’amore, explorando sus posibilidades en la nueva música, con y sin electrónica, y está en el proceso de crear un nuevo repertorio para este instrumento. Garth Knox ahora

Irlandan jaio eta Eskozian hazia. Londreseko Royal College of Music-en ikasi zuen Fredrick Riddle-rekin, eta han hainbat sari irabazi zituen musika-tresna horren eta ganbera-musikaren interpretazioarengatik. Talderik onenekin jo zuen, eta errepertorio barrokoak nahiz musika garaikidekoak interpretatu zituen. 1983an Pierre Boulez-en gonbidapena jaso zuen Parisko Ensemble Intercontemporain izeneko talde ospetsuan parte hartzeko. Talde hartan biola-bakarlari izan zen, Boulez berak gidaturik, mundu osoko kontzertu eta jaialdi ugaritan. 1990ean Arditti Quartet-ekin bat egin zuen. XX. mendeko musikagile handien hari-laukoteak jo eta grabatu zituen, kasu askotan estreinaldi gisa, eta György Ligeti, Luciano Berio, Iannis Xenakis, György Kurtag eta Karlheinz Stockhausen bezalako musikagileen ondo-ondoan aritu zen lanean. Hain zuzen ere, Karlheinz Stockhausen-ekin batera lan egin zuen Helicopter Quartet famatuan. 1998an laukotean jotzeari utzi zion eta bere karrera bakarlari gisa jarraitu zuen. Hala, Werner Henze, György Ligeti, Brian Ferneyhough, James Dillon eta George Benjamin-en lanak estreinatu zituen, haietariko asko berari dedikatuak. Gainera, laguntza eman ohi du antzerki eta dantza proiektuetan, eta umeentzako show indibidual bat idatzi eta egin du. Duela gutxi viola d’amore izeneko tresnaren aitzindari bilakatu da; tresna horrek musika berrian elektronikarekin nahiz elektronikarik gabe dauzkan aukerak arakatu ditu, eta tresna horretarako errepertorio berria sortzeko prozesuan ari da. Garth Knox orain

vive en París, donde disfruta de una carrera como solista a tiempo completo, ofreciendo recitales, conciertos y conciertos de música de cámara por toda Europa, EE.UU. y Japón. Garth Knox es el International Viola Tutor en el RNCM en Manchester, y profesor visitante en la Royal Academy of Music de Londres.

Parisen bizi da. Bertan, bete-betean ari da bakarlari karrera egiten, eta Europa osoan, Estatu Batuetan eta Japonian errezitaldiak, kontzertuak eta ganbera-musikako kontzertuak ematen. Garth Knox International Viola Tutor da Manchesterreko RNCM-n, eta irakasle bisitaria Londresko Royal Academy of Music-en.



EGITARAUA / PROGRAMA

FRED FRITH (1949), Woulda Coulda Shoulda (2016)
biola / viola solo

JANE O'LEARY (1946), No. 19 (2013) *
biola / viola solo

MORTON FELDMAN (1926-1987), The viola in my life no. 3 (1970)
biola eta pianoa / viola y piano

DMITRI SCHOSTAKOVITCH (1906-1975), 7 Preludes op. 34 (1932-33)
viola eta pianoa / viola y piano (transcripción de E. Strachov)

IGNACIO MONTERRUBIO (1976), The world in which we believe (2016) *
biola, elektronika eta dantza / viola, electrónica y danza

**aurreneko estreinaldia / estreno absoluto*

19

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

ENSEMBLE SINKRO

June Telletxea, sopranoa / soprano
Estitxu Oraá, biolontxeloa / violoncello
Alfonso Gómez, pianoa / piano
Jabi Alonso, perkusioa / percusión
Koldo Sagastume, elektronika / electrónica

Los conciertos de Ensemble Sinkro abarcan un amplio repertorio perteneciente a músicas de los siglos XX y XXI, proponiendo una mixtura de obras instrumentales, electroacústica, improvisación, danza, artes plásticas, video y teatro. Aborda distintos campos de experimentación musical en numerosos espacios culturales a través del intercambio con artistas e instituciones y colaborando con solistas y agrupaciones de reconocido prestigio internacional. Ensemble Sinkro es grupo residente del Bernaola Festival, en donde promueve la creación y difusión de nuevas obras con el objetivo de incorporarlas al repertorio contemporáneo. Al mismo tiempo proyecta su trabajo en numerosos conciertos llevados a cabo en ciclos y festivales: Nueva York (Stony Brook University), Armherst Massachusetts (Bezanson Recital Hall), Montreal (Maison de la Culture Ahuntsic), Halifax (Dalhousie Arts Centre), Seúl (Auditorio - Asian Composers League), Marruecos (Institutos Cervantes), Milan (Fondazione Scuole Civiche) Berlín (Sala BKA, Pyramidale), Friburgo (Salas E-werk, Elisabeth Schneider Stiftung y Depot.K), Winterthur (Theater am Gleis), Madrid (Museo Centro de Arte Reina Sofía), Barcelona (L'Auditori), Zaragoza (Auditorio y Etopia), Valencia (Club Diario Levante, Festival Rafelbunyol) Sevilla (C.S.M. Manuel Castillo), Pamplona (Ciudad de la Música), Granada (Centro Cultura Contemporánea), Mallorca

Ensemble Sinkroren kontzertuek XX. eta XXI. mendeetako musiken errepertorio zabala hartzen dute barnean; alde horretatik lan instrumentalen, elektroakustikaren, inprobisazioaren, dantzaren, arte plastikoen, bideoaren eta antzerkiaren arteko nahastura proposatzen dute. Esperimentazio musikalaren hainbat eremu aztertzen ditu kultur gune ugaritan, artista eta erakundeekiko elkartrukearen bitartez, eta nazioartean izen handia duten bakarlari eta taldeekin elkarlanean arituz. Ensemble Sinkro Bernaola Festival jaialdiko talde egoiliarra da. Hain zuzen ere, jaialdi horretan lan berrien sorkuntza eta zabalkundea sustatzen ditu, horiek errepertorio garaikidean sartzeko asmoz. Aldi berean bere lana kontzertu ugaritan proiektatzen du, Europan, Latinoamerikan, AEBetan, Kanadan, Asian eta Afrikan egindako ziklo eta jaialdietan: Nueva York (Stony Brook University), Armherst Massachusetts (Bezanson Recital Hall), Montreal (Maison de la Culture Ahuntsic) Halifax (Dalhousie Arts Centre), Seul (Auditorioa - Asian Composers League), Maroko (Cervantes Institutua), Milano (Fondazione Scuole Civiche) Berlin (BKA Aretoa, Pyramidale), Friburg (E-werk eta Elisabeth Schneider Stiftung Aretoa), Madril (Reina Sofía Museo eta Arte Zentroa), Bartzelona (L'Auditori), Zaragoza (Auditorioa), Valentzia (Diario Levante Kluba) Sevilla (Manuel Castillo Goi Mailako Musika Kontserbatorioa), Iruña (Musikaren Hiria) Granada (Kultura Garaikideko Zentroa) Mallorka (ACA Fundazioa),

(Fundación ACA) etc. Asimismo documenta sus proyectos publicando una colección de CDs con su propio sello discográfico.

etab. Halaber, bere proiektuak dokumentatzen ditu, bere disko-zigilu propioarekin CDen bilduma bat argitaratuz.

EGITARAUA / PROGRAMA

THOMAS GERWIN (1955), synchron-a-synchron (2016)*
sopranoa, biolontxeloa, pianoa, perkusioa eta elektronika / soprano, violoncello, piano y percusión y electrónica

HELMUT ZAPF (1956), Randspiel (2006)
perkusioa eta elektronika / percusión y electrónica

JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ-VERDÚ (1968), Laberinto (Drama einer Suche) (1999)
sopranoa, biolontxeloa eta pianoa / soprano, violoncello y piano

JOSÉ MANUEL LÓPEZ LÓPEZ (1956), Un instante anterior al tiempo (2006)
pianoa / piano

MAXIMILIAN MARCOLL (1981), Amproprification #3 Après un rêve, Gabriel Fauré (2016)*
biolontxeloa, pianoa eta elektronika / violoncello, piano y electrónica

ZURIÑE F. GERENABARRENA (1965), Orain (2016)*
sopranoa, biolontxeloa, pianoa, perkusioa eta elektronika / soprano, violoncello, piano y percusión y electrónica

**estatuko estreinaldia / *estreno nacional*

21

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

ANDREA NAGY

Garth Knox, biola / viola
Alfonso Gómez, pianoa /piano
Koldo Sagastume, elektronika / electrónica

Nace en 1978 in Budapest. Estudia clarinete con András Horn en el Béla Bartók Conservatory; con Béla Kovács en la Academia de Música Franz Liszt; con Dieter Klöcker y Jörg Widmann en el College of Music de Freiburg (Alemania); estudios de solista con Ernesto Molinari en la Bern University of the Arts. Obtiene varios premios: Eduard Tschumi Music Prize de Bern, Primer Premio en la Hungarian National Music Competition. Estudia en el International Summer Course for New Music Darmstadt, y obtiene el Kranichstein Music Prize of the City of Darmstadt; en 2006 el Segundo Premio y en 2009 el primer Premio del Nicati Performers' Competition for Contemporary Music - Swiss Tonkünstlerverein (Musicians' Association). Masterclasses con David Smeyers y Eduard Brunner, participando varias veces en el International Summer Course for New Music Darmstadt trabajando con Stefan Litwin y Yukiko Sugawara. Junto a varios grupos de cámara participa en festivales: The Festival of Mecklenburg-Vorpommen, Festival Music Today in Seoul and the Lucerne Festival, etc. Graba numerosos CDs y participado en radio y TV: programa musical "Nachtmusik" (WDR 3) y en la serie "Musik Debüt" (SWR). Intérprete regular en grupos como el the Klangforum of Vienna, Ensemble Modern, Ensemble SurPlus y el Esbjerg Ensemble of Denmark,.Trabaja con compositores y directores como Heinz Holliger, Pierre Boulez, Matthias Spahlinger,

Budapesten jaio zen, 1978. urtean. András Horn-en eskutik, klarinetea ikasi zuen Béla Bartók kontserbatorioan; geroago, Béla Kovács-en eskutik, Franz Liszt musika akademian ikasi zuen; Dieter Klöcker eta Jörg Widmann-en eskutik, Freiburg-eko (Alemania) musika eskolan; bakarlari ikasketak egin zituen Ernesto Molinari-ren eskutik Bern University of the Arts delakoan. Sari batzuk eskuratu ditu: Bernako Eduard Tschumi Music Prize, lehen saria Hungarian National Music Competition deritzon lehiaketan. International Summer Course for New Music Darmstadt-en ere ikasi zuen, eta Darmstadt hiriko Kranichstein Music Prize irabazi zuen; 2006an, bigarren saria jaso zuen aipatutako lehiaketan eta 2009an lehen saria Nicati Performers' Competition for Contemporary Music - Swiss Tonkünstlerverein (Musicians' Association) delakoan. Masterclasses eskolak jaso zituen David Smeyers eta Eduard Brunner irakasleekin eta hainbatetan parte hartu du International Summer Course for New Music Darmstadt izeneko ikastaroan, Stefan Litwin eta Yukiko Sugawara-rekin batera. Jaialdietan parte hartu du ganberako talde batzuekin batera: Festival of Mecklenburg-Vorpommen, Festival Music Today in Seoul edo Lucerne Festival. CD ugari grabatu ditu eta irratian nahiz telebistan aritu da: "Nachtmusik" musika saioan (WDR 3) eta "Musik Debüt" saioan (SWR). Ohiko jotzailea da hainbat taldetan, hala nola Klangforum of Vienna, Ensemble Modern, Ensemble SurPlus eta Esbjerg Ensemble of Denmark. Musikagile

Erhard Karkoschka,Cornelius Schwehr, Lucas Vis, Nicolaus A. Huber, Helmut Lachenmann, Markus Stenz, Johannes Kalitzke and Sylvain Cambreling, etc.

eta zuzendari batzuekin lan egin du, besteak beste, Heinz Holliger, Pierre Boulez, Matthias Spahlinger, Erhard Karkoschka, Cornelius Schwehr, Lucas Vis, Nicolaus A. Huber, Helmut Lachenmann, Markus Stenz, Johannes Kalitzke edo Sylvain Cambreling-ekin.

EGITARAUA / PROGRAMA

HELMUT LACHENMANN (1935), Dal Niente (1970)
klarinetea / clarinete

ALEXANDER KHUBEEV (1986), Somnambulicq (2013)
behe klarinetea, bideoa eta elketronika / clarinete bajo, video y electronica

GEORGES APERGHIS (1945), Rasch (2001)
biola eta behe klarinetearentzako bertsioa / version para viola y clarinete bajo

GYÖRGY KURTÁG (1926), Capriccio Tihanyi Gellértnek (1984 Budapest / 1993 Berlin)
behe klarinetea / clarinete bajo

GUILLERMO LAUZURIKA (1968), Deep Blue (2016) *
klarinetea eta elektronika / clarinete y electronica

GYÖRGY KURTÁG (1926), Hommage a R. Schumann (1992)
biola, klarinetea eta pianoa / viola, clarinete y piano

**aurreneko estreinaldia / * estreno absoluto*

24

JESUS GURIDI MUSIKA KONTSERBATORIOA
20:30

GURIDI GARAIKIDEA

El Conservatorio de Música "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz es un centro comprometido con la creación y difusión de la música de nuestro tiempo a través de su proyecto educativo y la continuada oferta de conciertos, encuentros, cursos y clases magistrales. Desde sus comienzos ha organizado numerosas actividades dedicadas a la creación musical contemporánea, contando con la participación de compositores e intérpretes del todo el mundo. De esta forma han surgido numerosas iniciativas culturales apoyadas desde el centro, proyectando a la ciudad y su entorno una imagen de dinamismo que muestra la labor desarrollada en las aulas. El Aula Magna del Conservatorio ha albergado numerosos conciertos del Festival Bernaola, siendo una de las señas de identidad de su programación la presencia de jóvenes compositores e intérpretes. Ello responde a una filosofía que pretende proporcionar al alumnado una preparación firmemente orientada hacia la música como actividad profesional. El resultado del trabajo desarrollado, bajo el impulso de los últimos años, se está viendo reconocido a través de la participación constante de músicos vinculados al centro en la vida artística del país. El Festival Bernaola ha adoptado en sus sucesivas ediciones un objetivo: programar actividades que estimulen la vida cultural de la ciudad, y brindar al entorno la posibilidad de conocer en profundidad la música actual mediante interpretaciones de calidad. Este concierto pretende ser un punto de encuentro que muestre el trabajo desarrollado en el campo

Vitoria-Gasteizko "Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa, hezkuntza-proiektuaren eta kontzertu, topaketa ikastaro eta maisu-eskolen eskaintza iraunkorraren bitartez gure garaiko musikaren sorkuntzan konpromisoa hartu duen zentroa da. Hasieratik gaur egungo musikaren sorkuntzari eskainitako jarduera ugari antolatu ditu, eta horietan mundu osoko musikagile eta interpreteek hartu dute parte. Hala, zentroak babestutako kultur ekimen ugari sortu dira, hirian eta bere inguruan dinamismo irudia proiektatzen dutenak, ikasgeletan egindako lanaren erakusgarri. Kontserbatorioko Areto Nagusian Bernaola Jaialdiko kontzertu ugari eman dira, eta programazioaren nortasun ezaugarrietako bat musikagile eta interprete gazteen presentzia da. Horren guztiaren sorburuan dagoen filosofia honako hau da: musika lanbide jarduera gisa xede irmo duen prestakuntza ikasleei ematea. Egindako lanaren emaitza, azken urteotako lanaren bultzadarekin, gaur egun onartzen ari da, zentroarekin lotutako musikariak etengabe parte hartzen ari baitira herriko bizitza artistikoan. Bernaola Jaialdiak urterik urte helburu hau izan du: hiriko bizitza kulturalarentzako pizgarria emango duten jarduerak programatzea, eta ingurunean gaur egungo musika ezagutzeko aukera ematea, kalitatezko interpretazioen bitartez. Kontzertu hau sorkuntzaren eta interpretazioaren arloan egindako lana erakutsiko duen topalekua izatea da helburua. Beraz, aukera paregabea da ikus-entzuleek gure garaiko musikak daukan bultzadan parte har dezaten.

de la creación e interpretación. Por tanto es una excelente oportunidad de hacer partícipe al público del impulso que posee la música de nuestro tiempo.

ESPACIO sinkro

CONSERVATORIO DE MUSICA «JESUS GURIDI» MUSIKA KONTSERBATORIOA

Artium Vitoria-Gasteiz www.artium.org

Escuela Municipal de Música Luis Aramburu Udal Musika Eskola

Arabako Arte Ederren Museoa
Museo de Bellas Artes de Álava

fundación sgae fundazioa

musikene

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE · inaem

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava